綜合新聞

域埠黨社聯合餞送 劉淇浩君回港觀光

（域多利訊）本埠洪門叔父劉淇浩，歷任達權總社書記及現任實業部總理各職，定本月杪回港觀光及探訪朋友，此間洪門昆仲又友好尊特於昨（十八日）晚在晉美酒樓設筵歡宴，作餞行，又於同晚八時本埠黨社同人另設茶會餞別，禮式隆重，除社長陳福如及主委陳錦瑄分別預祝劉淇浩叔父路福長外，其他職員亦個別致詞歡送，最後劉淇浩叔父答謝並勉洪人團結一致，希望運數月歸來團敘時，黨社務較現在更爲興旺云。

都城黨社聯合茶會 餞送林和叔父東旋

（都城訊）多朗度洪門黨社於九月二十二日開會歡送林和叔父東旋，各昆仲參加異常踴躍，盛況空前，首由黨部主委司徒輝君宣佈開會旨趣，次由社長林普慶，鄭忠儒，呂榮君等，相繼演講，恭祝林君一帆順風，平安抵達家園，享晚年之福，旋由林君臨別贈言，多多勉勵各昆仲，由司徒君祝攻謝詞，旋即開茶會，至三時，林君均與各昆仲握手道別，洵盛會也。

全美洲至孝篤親總經 陳積胡進培巡視族務

（雲訊）全美洲至孝篤親總公所，美西總理陳積，胡進培，定於本月廿五日（星期三），聯袂蒞臨雲埠巡視族務，本埠該公所昆仲，以盡地主之誼，將予以盛大歡迎特定同日下午六時，假座福祿壽酒家設筵歡敘，撤席後返回該所禮堂召開會議，商討一切有關事宜，請各昆仲屆時踴躍參加，共策進行云。

祝國慶放映兩部鉅片

（來訊）本埠華僑慶祝中華人民共和國第十九屆國慶節籌備會，籌備工作進行很順利，預料今年的慶會將更熱鬧，聞已定於九月二十八日在片打街福祿壽酒家舉行公讌大會同月二十九日在喜市定東街，亞林比戲院舉行電影會，影片是「光輝的榜樣，偉大的創舉」和「半夜雞叫」。

中華職工總會定期 紀念兼雙祝慶十節

（雲訊）本埠中華職工聯合總會每年紀念，總在勞工節（九月二日或三日）舉行，但今年因各工友四散業忙，未能依時舉辦，所以延期，據該會執事人言，昨已召集會議及通過，決擇十月六日下午五時，假座竹林園酒家舉行其第廿六週年紀念，連同慶祝雙十節雙重喜慶大典，希該會會員攜眷踴躍參加云。

華民選映歌唱錦羅記 劍輝君麗有循環恩義

（續一（弍）壹點廿分及七點映時裝「柳暗花明又一村」鄧碧雲，新馬仔，梅欣，俞明主演，（叁）叁點及捌點肆十分映局部七彩古裝「海底尋夫骨」羅劍郎，鄧碧雲，鳳凰女，曹達華主演。

又廿玖號（禮拜日）特別映叁條片，（壹）十弍點半及伍點映全部七彩濶幕「不了相思」林鳳，薛青，張英才與楚帆主演，（弍）壹點廿分及陸點伍十分映時裝「千面女福星」蕭芳芳，麥基，張儀，羅蘭主演，（叁）叁點及捌點半映古裝「錦羅記」任劍輝，與君麗，麥炳榮任氷兒主演，聞該社對於兒童入場費用，每每發生與守門人爭論，不甘願照價給值，令到隨后而來入場之觀衆，因此被阻塞久立門外，不得其門而入，誤延大衆寶貴時間，皆實以煩言，確實不智之舉，今再聲明價格如下，由壹歲至伍歲每名收伍毫（剪有大漢報和僑聲報登出之各明星相長期用者即減收弍毫半），陸歲至十伍歲每名收七毫半，（剪有相者携來則減收伍毛）敬希各界男女僑胞如有攜男帶女者請勿再吝惜此區區數毛錢之娛樂耗費，該社同人則百拜以謝之。

預聞：拾月陸號（禮拜日）獻映全港佬官大聯合演出之「香江花月夜」，芳艷芬，馬師曾，新馬仔，紅綫女，羅艷卿，吳君麗，陳錦棠，麥炳榮，梁醒波，陳寶珠，蕭芳芳，鳳寶寶，鳳凰女，任冰兒，譚蘭卿，譚倩紅，關鴻興主演。

香港禁賭政策不變 開跑狗場完全無望

（港訊）自新界鄉議局通過跑狗建議之後，繼而有人提議開發大嶼山，建設旅遊區，其建設計劃，亦包括如得政府許可，將建有狗場，以吸引遊客。

因近日市面忽談政府能否許可開設狗場，有些人士甚至試行推測，此次賭狗問題之重要討論，可能得到政府人員直接或間接的暗示，不然，新界各鄉紳似無理由極力要求政府開設狗場。

據有關方面表示，政府的賭博政策，并無變更，換言之，即政府仍然維持賭博諮詢委員會在壹玖六伍年七月廿捌日報告書內所建議各點，該報告書認爲：華人的壹般意見是反對賭博合法化的，是以該賭博諮詢委員會報告書建議，除了現行已成爲合法化之各賭博彩方法外，不宜再建議其他任何賭博方式的存在，當日該委員會曾建議：（一）外圍賭馬不宜合法化，（弍）不贊成在香港設立跑狗場，（三）爲着市民利益計，香港不適宜准許俱樂部或酒家等作公開賭博行爲。

（完）

（未完）

TOM'S T. V.
2960 E. 22th
Phone: 255-8593
政府牌照
電視修理員
華僑
特價二元
修理員：
黃自民 卓才 全啓

香港樂聲錄音唱帶公司
LUCK SOUND
639 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話：弍五四，三九一三
買循環式之汽車身曆聲唱機唱帶？
平！
又長又平。
九十分鐘
買得多？
更加平！

達雲戲院
聲光社 AVON THEATRE
九月廿七日（星期五）
㊀「財神到」 鳳凰女 羅劍郎
㊁「陳萬年再世姻緣」 梁無相 鄭碧影
十月四日（星期五）
㊀「花神」 何非凡 梅綺
㊁「糊塗福星」 林家聲 鳳凰女
券價：成年人壹元弍毛五
如將此告白剪出持之入場收費七毛半

◉訃告
配室唐門周氏安人痛於壹九六八年九月十九日下午一時壽終於雲埠聖溫遜醫院積閱享壽七十四歲率同兒女媳孫等親視含殮遵禮成服謹擇於九月廿五日下午一時假座喜士定街東一弍三五號固連喜雲殯儀館舉行喪禮出殯卜葬於科市蘭嘉園 泰屬
宗親戚友世誼哀此
訃聞
杖期夫 唐世裕 拭淚頓首
哀子 永和 泣血稽顙
哀女 蓮月 秋花 泣血稽首
男孫 梓良 國良 家良 拭淚稽首
媳婦 梁氏 拭淚稽首
女婿 甄煥源 鄭鶴溪 拭淚頓首
外孫男 甄錦平 鄭大成
鄭大明 鄭大鴻 拭淚頓首
外孫女 鄭美嫻 美娜 甄錦蘭
美娟 拭淚稽首
外曾孫 甄建明 建輝 拭淚頓首
外孫媳 梁氏 拭淚稽首

華新書局
高雅
成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千弍首弍元弍五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海晉壹元孟君
愛人的目記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
黯黯的小湖 戴娜著壹元弍毫
安妮·法蘭克日記 捷書譯九毫
戀愛十年弍元七一代尤物弍元壹
豪門怨婦弍元六海角驚魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘密觀齊主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑元戀滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫
Wah Sun Book Shop, 78½E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

故宮春秋畫冊精注 圖廿幅六元
國父孫中山先生畫傳 壹元五元
月捕彩色 魂英對照
一劍縱江湖卅五冊金壹十弍元弍
迷宮魔劍廿冊 蹄風著 七元
劍魔恩仇卅六冊伴霞樓十弍元大
彈劍江湖十弍冊諸葛青雲四元弍
斷腸刀九冊倪匡客 叁元壹毫五
驟騎廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿冊 方琪 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 弍元八
黑風旗十六冊 司徒燕 五元六
血花魔燈廿二冊伴霞樓主八元八
鐵西刀客傳十七冊平松翁 叁元四
血海殘魂廿冊孤獨生著 七元
金鼎游龍十壹冊諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭十二冊鐘鼓樓四元弍
碧血金釵四十九冊金童十七元弍
尼龍草編織法高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 登色犬馬九毫何行
艷陽無限好 岑凱倫著壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依逸

英語慣用法詞典
葛傳規著 精庄本五元五

華民戲院
華民電影社
150 E. HASTINGS ST.,
九月廿八號（星期六）
十二點半及五點「血染楚王宮」任劍輝 吳君麗
一點廿分及七點「柳暗花明」鄧碧雲 新馬仔
三點八點七彩海底尋夫骨鄧碧雲羅劍郎鳳凰女
九月廿九號（禮拜日）
十二點半及五點七彩不了相思林鳳蘇青張英才
壹點廿及六點五十千面女福星蕭芳芳麥基張儀
二點又八點半錦羅記任劍輝吳君麗麥炳榮冰兒

伍澤森

伍澤濂

實業房屋專賣
燕梳布公司
伍澤濂 黃秀英 專務所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-388[illegible] 鍾天賜 876-4575 鄭曼西 BE 4-2219
賣出字樓柏文屋家屋新任有按每日本號
聞詢電話或電話本號

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜搶刼等各項燕梳，價錢公道，不明之處，如蒙保險事宜有務快捷，如蒙保險事宜有精隨時編臨詢問
㊀近喜士定公園住宅，三睡房，獨大客廳飯房，自動暖氣熱水，開價一萬八千九百。伍澤濂
㊁十年新六廳房土庫另有三廳房及全副浴室，園半街口到學校及巴士僅式萬四千九千通市間鍾天賜
㊂街角小型雜貨店，生意百元以上，適合庭主婦經營，舖租只七十五元，長批，平賣。伍澤森
㊃東區四廳房住宅，土庫有一睡房，自動熱水煖氣，開價一萬六千二百元。詳問伍澤濂
㊄五廳房石米墻有車棚，土庫另有兩房，新式煖氣，僅壹萬四千元，近埠近交通。詳問鍾天賜
㊅本汝比區五十尺濶新屋，上等建築材料，前后陽台，兩副浴室，風景優美，隨時入伙。伍澤森
㊆西區華麗住宅，三睡房，獨大廚房及客廳，另土庫有廳房，冷煖調節泳池。詳情問伍澤濂
㊇入息屋僅壹萬四千五百元，自住壹層另入息九十元，各自水喉浴室，自有車房，銀期七厘。鍾天賜
㊈奶吹新屋，包新地氈電燈雪櫃洗碗機等，三副浴具，土庫有游樂室，八盤息，詳情問伍澤森
㊉英坭商業樓，每月入息六百餘元，有長批，穩投資，先交式萬五千元，詳情問伍澤濂
㊊菓舖在西區，每日生意白多元，三千五百元另点貨，另有殘館菓舖多間。詳情問鍾天賜
㊋五十尺濶孖屋，十五年新，廚廳兩睡房，各自門口出入，各電鍋煖氣，近埠，式萬七。伍澤森
㊌新屋數間，最新設備，上等材料，可以用你的舊屋交換。詳情請與伍澤森君洽商。隨時歡迎詢問
㊍三年新大廳房有陽台車棚，厨房特大光爽，土庫兩房完成大半，式萬五千五，銀期七厘間鍾天賜
㊎中西餐室兼營外賣，適合兩夥計或夫婦經營，全價五千五百元。詳情請問伍澤濂

新舊樓業房屋 各行生意
本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉駕到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

華益實業公司
WEST - EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.
辦公室電話 685-4271
魏雷孫 ALWYN WEI 327-1374
黃南新 BING WONG 266-9418
張靈元 FRANK CHANG
825-8981 325-9144

▲新商業磚樓—二間鋪，有長批，年收七十五白餘元，取價六萬五千元，先付現銀一萬五千元
▲東區旅館連磚樓—取價四萬五千元，月收租九百廿元。
▲繁街商業磚樓—二層，樓下旅館，樓上可供社團會所或夜總會，取價七萬元。
▲柏文樓—新八組位于十五街夾甌街月收租近一千元取價九萬三千元，廿八組，半年新，有電梯，年收約四萬四千元，取價三十一萬九千元
▲靚住宅—三十街東近菲沙街二睡房，樓上可租七十五元，土庫可租五十元，有租收，有得住，二萬壹千九百元。
▲靚住宅—四年新四睡房，華貴設備，位于列治文，取價式萬九千元，祇需現銀壹萬元，即可交易。

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙款—全國通滙 解款迅速
華僑存款—安全保密 息厚便利
香港解款—隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項
代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD. C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

★華民社新片預告★ 十月六號禮拜日（在達雲戲院）獻映
香江花月夜
十月十三號禮拜日獻映
淑女偏遇薄情郎
早年望片主排望片明望釣漏懸頭
今會不宜走
眞有寄到
全部古裝
舞台架戲
陳寶珠
薛家燕
蕭芳芳
譚蘭芳
關芳芳
芳艷芬
陳錦棠
紅綫女
白雪仙
任劍輝
馬師曾
邱碧雲
艷卿
馬仔
任冰兒
新馬仔
雲

香港中國銀行
BANK OF CHINA, HONG KONG
總管理處設在北京
★
經營壹切銀行業務
分支行處及代理行遍佈各大城市
本行附設華僑服務部
竭誠爲海外僑胞服務
服務要點：
（一）華僑存款 利息優厚
甲、本港港幣存款
乙、國內人民幣存款
（二）華僑滙款 快捷妥當
（三）華僑其他委辦事項
竭誠週到
華僑滙款接濟家用，最好在本行開立"存摺活期存款"戶，嗣後可隨時來信撥滙，如約定由本行按期撥滙則無須再行來信通知，遇郵政阻隔亦可不受影響。既享利息又省費用誠屬壹舉數得。詳細手續請隨時來信本行接洽。
地址：香港德輔道中2A號
（2A, DES VOEUX RD. C., HONG KONG）

梁祺
LEONG KEE
227 CARRALL ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587
（承接土木大小工程）
裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水簡富批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：卡路街二二七 電話：六八四，三五八七
夜間電話：弍五四，壹弍〇三